

**Germany-Bochum: Medical equipments**

**OJ S 210/2016 29/10/2016**

**Contract notice**

**Works**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Berufsgenossenschaftliches Universitätsklinikum Bergmannsheil GmbH

Postal address: Bürkle-de-la-Camp-Platz 1

Town: Bochum

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

Postal code: 44789

Country: Germany

Contact person: Frau Mallmann/Herr Schmelz

E-mail: [birgit.mallmann@bergmannsheil.de](mailto:birgit.mallmann@bergmannsheil.de)

Telephone: +49 2343023150

Fax: +49 2343026149

**Internet address(es):**

Main address: <http://bergmannsheil.bg-kliniken.de>

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/X-HTP-2016-0003>

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Hospitaltechnik Planungsgesellschaft mbH

Postal address: Hohenzollernstraße 11

Town: Krefeld

NUTS code: DEA14 Krefeld, Kreisfreie Stadt

Postal code: 47799

Country: Germany

Contact person: Frau Roth

E-mail: [HT-BHB-MT@ht-hospitaltechnik.de](mailto:HT-BHB-MT@ht-hospitaltechnik.de)

Telephone: +49 2151959730

Fax: +49 2151959710

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.ht-hospitaltechnik.de>

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Berufsgenossenschaftliches Universitätsklinikum Bergmannsheil GmbH

Postal address: Bürkle-de-la-Camp-Platz 1

Town: Bochum

Postal code: 44789

Country: Germany

Contact person: Frau Mallmann/Herr Schmelz

E-mail: [birgit.mallmann@bergmannsheil.de](mailto:birgit.mallmann@bergmannsheil.de)

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

**Internet address(es):**

Main address: <http://bergmannsheil.bg-kliniken.de/>

**I.4. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.5. Main activity**

Health

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

BHB Schrankanlagen u. Zubehör.

Reference number: X-HTP-2016-0003

**II.1.2. Main CPV code**

33100000 Medical equipments

**II.1.3. Type of contract**

Works

**II.1.4. Short description**

BHB Bochum LV 604.2 Schrankanlagen und Zubehör.

**II.1.5. Estimated total value**

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

**II.2. Description**

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEA51 Bochum, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Bochum.

**II.2.4. Description of the procurement**

Ca. 100 Stück Stahlschränke für medizinische Einrichtungen aus pulverbeschichtetem Blech und Edelstahl sowie Regalanlagen. Arbeitsfläche aus Corian. Einbaugeräte wie Kühlschränke und Reinigungsgeräte.

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

**II.2.6. Estimated value**

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 25/09/2017 End: 31/03/2018

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11.**

## **Information about options**

Options: no

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

1. Erklärung über die Eintragung in das Berufs-oder Handelsregister oder der Handwerksrolle (§ 6a EU Nr. 1VOB/A).
2. Erklärung, ob Ausschlussgründe nach § 6e EU VOB/A vorliegen und ggf. Erklärungen zur Selbstreinigung gem. § 6f EU VOB/A.
3. Erklärung, dass der Bieter seiner Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung, soweit er der Pflicht zur Beitragszahlung unterfällt, ordnungsgemäß erfüllt hat.  
Falls das Angebot/Teilnahmeantrag in die engere Wahl kommt, ist der Bieter auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle verpflichtet, eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse (nur: soweit der Betrieb des Bieters beitragspflichtig ist), eine Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. Bescheinigung in Steuersachen (nur: soweit das Finanzamt derartige Bescheinigungen ausstellt) sowie eine Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG vorzulegen. Wenn der Bieter nicht in den Anwendungsbereich eines Sozialkassentarifvertrages fällt, ist das durch formlose Eigenerklärung mitzuteilen.
4. Erklärung, dass der Bieter Mitglied der Berufsgenossenschaft ist. Falls das Angebot /Teilnahmeantrag in die engere Wahl kommt, ist der Bieter auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle verpflichtet, eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des für ihn zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen vorzulegen.
5. Ausländische Unternehmen haben zu Ziff. 1,3 und 4 vergleichbare Erklärungen/Nachweise zu erbringen.
6. Wegen der Erklärungen und der Nachweisführung und der Nachweispflichten gilt § 6b EU VOB/A.

Das Formblatt 124 „Eigenerklärung zur Eignung“ liegt den Vergabeunterlagen bei.

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Erklärungen (und auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle: Nachweise) über:

— Nachweis der Haftpflichtversicherung (§ 6a EU Nr. 2a VOB/A)

Wegen der Erklärungen und der Nachweisführung und der Nachweispflichten gilt § 6b EU VOB /A.

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Erklärungen (und auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle: Nachweise) über:

a) die Ausführung von Leistungen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, mit Angabe der Auftragswerte, sowie der vollständigen Kontaktdaten des privaten oder öffentlichen Auftraggebers.

Geforderter Mindeststandard:

2 Referenzen, die nach Art und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind.

Als vergleichbare Referenzobjekte werden gewertet:

Beim Bieter: Referenzen, die mind. 40 % des Auftragsvolumens der hier ausgeschriebenen Leistung erfüllen. Bei Nachunternehmern: Referenzen, die mind. 50 % der Auftragssumme der an ihn vom Bieter beauftragten Leistung erfüllen.

(Beispiel: Auftragssumme an NU: 800 000 EUR, vergleichbare Referenzen = Objekte mit einem Auftragswert von mindestens 400 000 EUR).

b) Soweit Nachunternehmer zum Einsatz gebracht werden sollen, wird deren Eignung und technische Leistungsfähigkeit ebenfalls geprüft. Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind für den Nachunternehmer Erklärungen des Nachunternehmers wie folgt vorzulegen:

— Angaben nach § 6e EU VOB/A und ggf. zu § 6f EU VOB/A

— Nachweise des Nachunternehmers über die Ausführung von Leistungen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit den (vom Bieter an den Nachunternehmer) zu vergebenden Leistungen vergleichbar sind, mit Angabe des Auftragswertes sowie der vollständigen Kontaktdaten des privaten oder öffentlichen Auftraggebers.

Hierzu geforderter Mindeststandard:

2 vergleichbare Referenzen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre.

Hinweis:

Die fehlende Eignung oder die fehlende technische Leistungsfähigkeit eines benannten Nachunternehmers kann zum Ausschluss des Angebots führen. Der Bieter ist berechtigt, einen benannten Nachunternehmer auszutauschen, wenn dieser die geforderten Erklärungen /Nachweise nicht erbringt und die Vergabestelle das Angebot deshalb ausschließen will. Der neue Nachunternehmer ist unter Vorlage der Nachweise/Erklärungen betr. den neuen Nachunternehmer innerhalb von 6 Werktagen nach Mitteilung der Vergabestelle zu benennen. Alternativ kann der Bieter innerhalb dieser Frist erklären, dass er die Leistung im eigenen Betrieb erbringt, muss aber in dem Fall, dass er den Nachunternehmer für Bereiche benannt hat, für die besondere Qualifikationen oder Referenzen des Nachunternehmers verlangt werden, entsprechend (den Anforderungen an den Nachunternehmer) nachweisen, dass er die Qualifikationen oder Referenzen im eigenen Betrieb erfüllt.

Auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle sind für jeden benannten Nachunternehmer Erklärungen/Nachweise entsprechend Ziff. III.1.1 und zur Haftpflichtversicherung entsprechend Ziff. II 1.1.2 vorzulegen.

Ergänzend gilt § 6d EU VOB/A.

Wegen der Erklärungen und der Nachweisführung und der Nachweispflichten gilt § 6b EU VOB /A.

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

1. Abgabe der Verpflichtungserklärung Tariftreue/Mindestlohn § 4 TVgG NRW für HU und NU
2. Abgabe der Verpflichtungserklärung über Maßnahmen zur Frauenförderung und Förderung von Familie und Beruf gem. § 19 TVgG NRW.

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 30/11/2016 Local time: 10:00

##### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

##### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 17/02/2017

##### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 30/11/2016 Local time: 10:00

Place:

Berufsgenossenschaftliches Universitätsklinikum Bergmannsheil GmbH

Haus 8, Hörsaal 2, Raum 1

Bürkle-de-la-Camp-Platz 1 44789 Bochum.

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter sind im Öffnungstermin nicht zugelassen. Die Öffnung der Angebote erfolgt gem. § 14 EU VOB/A.

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: yes

##### **VI.3. Additional information**

Rügen sind ausschließlich an den unter 1.1) genannten Auftraggeber zu senden.

Im Vergabeverfahren werden nur Post, Fax, E-Mail und sonstige elektronische Kommunikationsmittel zugelassen. Geben Sie dazu bitte immer die Vergabenummer „604.2“ an.

Werden im Vergabeverfahren Bescheinigungen von Auftraggebern oder amtlichen Stellen gefordert, sind sie -soweit sie nicht in Deutsch verfasst wurden- inklusive einer beglaubigten deutschsprachigen Übersetzung einzureichen.

##### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer der Bezirksregierung Arnsberg

Postal address: Seibertzstr. 1

Town: Arnsberg

Postal code: 59821  
Country: Germany  
E-mail: [poststelle@bezreg-arnsberg.nrw.de](mailto:poststelle@bezreg-arnsberg.nrw.de)  
Telephone: +49 2931820  
Fax: +49 2931822520

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

A) Ein Unternehmen, das ein Interesse am Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht, kann ein Nachprüfungsverfahren gemäß § 160 ff. GWB bei der unter VI.4.1 genannten Stelle einleiten.

b) Der Antrag ist unzulässig, soweit

Der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat;

— Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

— Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Vergabebekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden;

— Mehr als 10 Tage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

25/10/2016